



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 8. Mai 2013  
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:  
2013/0111 (NLE)

8763/13  
COR 2 (de)

TRANS 177  
MAR 47  
OC 242

**GESETZGEBUNGSAKTE UND ANDERE RECHTSINSTRUMENTE; KORRIGENDUM**

Betr.: BESCHLUSS DES RATES zur Festlegung des Standpunkts, der im Namen der Europäischen Union bei der Internationalen Seeschiffahrts-Organisation (IMO) hinsichtlich der Verabschiedung bestimmter Codes und damit verbundener Änderungen bestimmter Übereinkommen und Protokolle zu vertreten ist

**GEMEINSAME LEITLINIEN**

**Konsultationsfrist für Kroatien: 6.5.2013**

1. Seite 5 Erwägungsgrund 14 Satz 1

Statt:

(14) In einigen Bereichen wurden Diskrepanzen zwischen dem III-Code und dem RO-Code einerseits und den Rechtsakten der Union andererseits aufgedeckt.

muss es heißen:

(14) In einigen Bereichen wurden mögliche Diskrepanzen zwischen dem III-Code und dem RO-Code einerseits und den Rechtsakten der Union andererseits aufgedeckt.

2. Seite 11 Artikel 4 Absatz 1

Statt:

" ...die gemeinsam im Interesse der Union handeln, unter dem Vorbehalt der im Anhang enthaltenen Erklärung."

muss es heißen:

" ...die gemeinsam im Interesse der Union handeln, unter Beachtung der im Anhang enthaltenen Erklärung."

---